

# SAIL

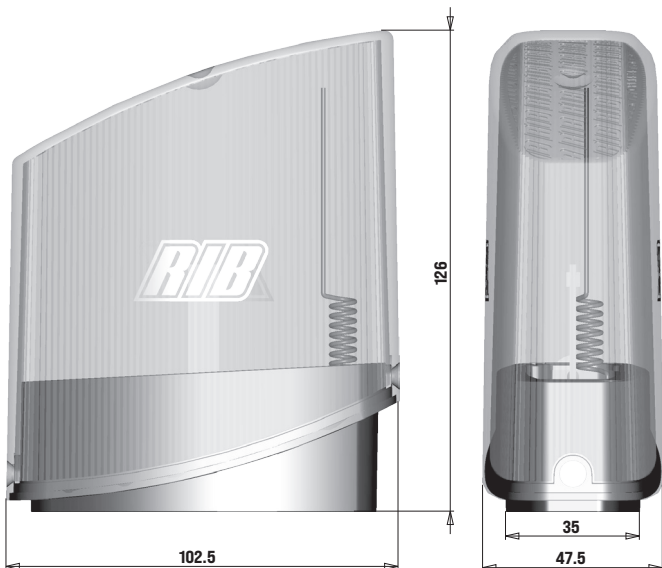
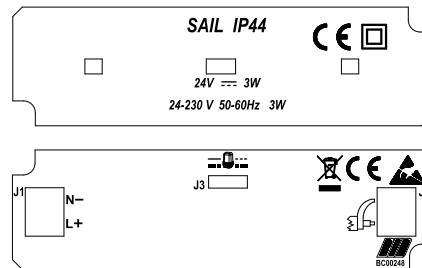


## Lampeggiatore - Blinker - Clignotant Blinkleuchte - Luz Intermitente

ACG7072 - Arancio - Orange - Naranja

ACG7078 - Bianco - White - Blanc - Weiß - Blanco

IP44



J1 - Connettore cavo d'alimentazione  
J2 - Connettore cavo d'antenna  
J3 - Selezione luce fissa o intermittente

J1 - Netzkabelanschluss  
J2 - Antennenkabelanschluss  
J3 - Feste oder intermittierende Lichtauswahl

J1 - Connecteur du câble d'alimentation  
J2 - Connecteur de câble d'antenne  
J3 - Sélection d'éclairage fixe ou intermittent

J1 - Conector de cable de alimentación  
J2 - Conector de cable de antena  
J3 - Selección de luz fija o intermitente

J1 - Power cable connector  
J2 - Antenna cable connector  
J3 - Fixed or intermittent light selection

Caratteristiche tecniche - Technical Data - Caracteristiques Techniques Technische Angabe - Características técnicas	
Alimentazione - Power supply - Alimentation - Stromversorgung - Alimentación	24 Vdc / 24-230 Vac
Consumo - Consumption - Consommation - Verbrauch - Consumo	3 W
Temperatura di funzionamento - Operating temperature - Température de fonctionnement - Betriebstemperatur - Temperatura de funcionamiento	-20 + 55°C
Frequenza - Frequency - Fréquence - Frequenz - Frecuencia	433,92 MHz
Impedenza - Impedance - Impédance - Impedanz - Impedancia	50 Ω

### ATTENZIONE:

- Fare molta attenzione che il filo centrale del cavo d'antenna non vada a contatto con la calza in rame esterna. Ciò renderebbe nullo il funzionamento dell'antenna.
- Il lampeggiatore va installato perpendicolarmente e deve essere in vista del telecomando.
- Non posizionare il lampeggiatore sotto un balcone, dietro la colonna del cancello, ecc.

### ATTENTION:

- Take care that the central wire of aerial cable does not touch the external copper braided wire, as this will stop the aerial from working correctly.
- The blinker must be installed perpendicular and be in sight of the remote control.
- Do not put the blinker underneath a balcony or behind the column of the gate, etc.

### ATTENTION:

- Faire attention que le fil central du câble d'antenne ne soit pas en contact avec la tresse. Ceci peut rendre nul le fonctionnement de l'antenne.

- Le clignotant s'installe verticalement ed doit être en vue de la télécommande.
- Ne pas positionner pas le clignotant sous un balcon, derrière la colonne du portail, etc.

### ACHTUNG:

- Der mittlere Draht des Antenne Kabels darf keinen Kontakt mit der Kupferummantelung haben, da dieses den Antennenbetrieb stört.
- Die Blinkleuchte muß senkrecht und in Sichtweite der Fernbedienung installiert werden.
- Setzen die Blinkleuchte nicht unter dem Balkon, hinter eine Torsäule oder ähnliches.

### PRECAUCIÓN:

- Tenga mucho cuidado de que el cable central del cable no entre en contacto con el trenzado de cobre externo. Esto invalidaría el funcionamiento de la antena.
- La luz intermitente debe instalarse perpendicularmente y debe estar a la vista del control remoto.
- No coloque la luz intermitente debajo de un balcón, detrás de la columna de la puerta, etc.

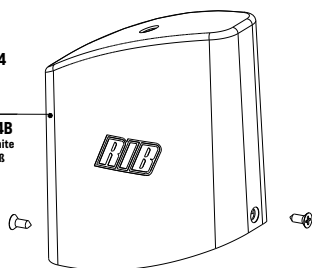
## OPTIONALS OPTIONS OPTIONALS OPTIONEN OPCIONAL

CPL1474

Arancio  
Orange  
Naranja

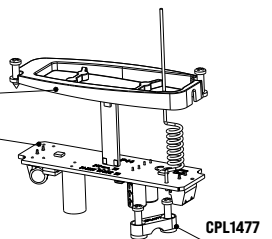
CPL1474B

Bianco - White  
Blanc - Weiß  
Blanco



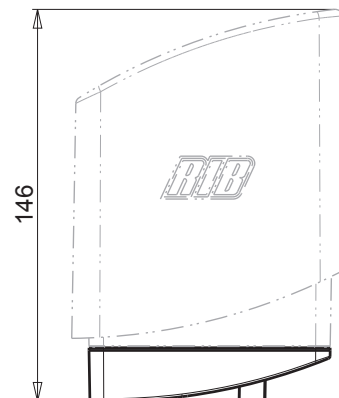
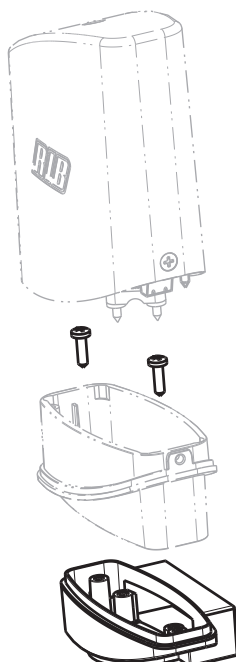
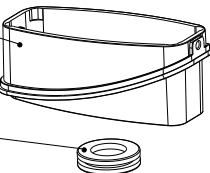
CPL1476

BC00248



CPL1475


CVA1774



Supporto per fissaggio a parete  
Support for wall mounting  
Support pour montage mural  
Unterstützung für die Wandmontage  
Soporte para montaje en pared  
cod. AC68054

**Dichiarazione di incorporazione per le quasi-macchine - Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II., B**  
**Déclaration d'incorporation pour les quasi-machines - Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II., B**  
**Declaration of incorporation for partly completed machinery - Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II., B**  
**UK Declaration of Conformity - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**  
**Einbauerklärung für unvollständige Maschinen - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, B**  
**Declaración de incorporación de una cuasi máquina - Directiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, B**

**R.I.B. S.r.l. - Via Matteotti, 162 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy**  
**Tel. ++39.030.2135811 - www.ribind.it - ribind@ribind.it**

Apparecchio modello : Modèle d'appareil : Apparatus model : Vorrichtung Modell : Modelo de aparato :	<b>SAIL</b>	Oggetto della dichiarazione : Objet de la déclaration : Object of the declaration : Gegenstand der Erklärung : Objeto de la declaración :		
--	-------------	---	---	--

**I seguenti requisiti essenziali della Direttiva Macchine (2006/42/CE) sono applicati e rispettati:**

- La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità alla parte B dell'allegato VII; tale documentazione, o parti di essa, sarà trasmessa per posta o per via elettronica, in risposta ad una richiesta motivata da parte delle autorità nazionali competenti.
  - Questo apparecchio è conforme alle disposizioni delle seguenti altre direttive CE: **Direttive 2014/30/UE e 2014/35/UE.**
  - Sono stati applicati e rispettati tutti i requisiti essenziali pertinenti di cui all'allegato I della direttiva UE 2006/42/CE mediante il rispetto delle norme armonizzate applicate che conferiscono presunzione di conformità ai requisiti essenziali specifici delle Direttive applicabili da esse coperti.
- AVVERTENZA:** Altri requisiti e altre Direttive UE possono essere applicabili ai prodotti oggetto di questa dichiarazione.

**Les exigences essentielles suivantes de la Directive Machines (2006/42/CE) sont appliquées et satisfaites:**

- La documentation technique pertinente est constituée conformément à la partie B de l'annexe VII; ces documents, ou des parties de celui-ci, seront envoyés par la poste ou par voie électronique, en réponse à une demande motivée des autorités nationales compétentes.
- Cette appareil est en conformité avec les dispositions des autres directives CE suivantes: **Directives 2014/30/UE et 2014/35/UE.**
- Les exigences essentielles pertinentes indiquées dans l'annexe I de la Directive UE 2006/42/CE ont été appliquées, au moyen du respect des normes harmonisées donnant présomption de conformité aux exigences essentielles pertinentes spécifiques des Directives Européennes, couvertes par de telles normes ou parties de celles-ci.

**ATTENTION:** On peut appliquer d'autres exigences et d'autres Directives Européennes aux produits couverts par cette déclaration.

**The following essential requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC) and UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 are abided by and applied:**

- The relevant technical documentation is compiled in accordance with Part B of Annex VII; such documentation, or parts of it, will be sent by post or by electronic means, in response to a motivated request received from the qualified national authorities.
- This almost complete-machinery is conformed with the provisions of these others EC directives: **Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE and UK Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Radio Equipment Regulations 2017**
- All relevant essential requirements as given in Annex I of the EU Directive 2006/42/EC have been applied to the product. Compliance with the cited harmonized standards provides presumption of conformity with the specified essential requirements of the Directive covered by those Standards or parts thereof.

**WARNING:** Other requirements and other EU/UK Directives may be applicable to the products falling within the scope of this Declaration

**Die folgenden grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/CE) angewendet werden und erfüllt:**

- Die technischen Unterlagen gemäß Teil B des Anhangs VII zusammengestellt; Unterlagen, oder Teile davon, werden per Post oder auf elektronischem Wege übermittelt werden, in Reaktion auf einen begründeten Antrag bei den zuständigen nationalen Behörden.
- Diese Vorrichtung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

folgenden anderen CE-Richtlinien: **Richtlinien 2014/30/EU und 2014/35/EU.**

- Alle grundlegenden Anforderungen, gemäß Anhang I der Richtlinie UE 2006/42/CE, angewendet wurden. Die Übereinstimmung mit den genannten harmonisierten Normen sieht die Vermutung der Übereinstimmung mit den festgelegten grundlegenden Anforderungen der Richtlinie vor, die unter diese Normen oder Teile davon fallen.

**ACHTUNG:** Weitere Anforderungen und andere EU-Richtlinien können für Produkte dieser Erklärung unterliegen angewendet werden.

**Los siguientes requisitos esenciales de la Directiva de Máquinas (2006/42/CE) se cumplen y aplican:**

- La documentación técnica correspondiente se elaborará de acuerdo con la Parte B del Anexo VII; dicha documentación, o partes de esa, será enviada por correo o por medios electrónicos, en respuesta a una solicitud motivada de las autoridades nacionales competentes.
  - Este aparato está conforme con las disposiciones de las siguientes otras directivas de la CE: **Directivas 2014/30/UE y 2014/35/UE**
  - Se han aplicado y se ha cumplido con todos los requisitos esenciales pertinentes del Anexo I de la Directiva de la UE 2006/42/CE mediante el cumplimiento de las normas armonizadas aplicadas que dan presunción de conformidad con los requisitos esenciales específicos de las directivas aplicables cubiertos por ellas.
- ADVERTENCIA:** Otros requisitos y otras Directivas de la UE pueden ser aplicables a los productos cubiertos por esta norma.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de l'Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation and UK legislation:

Die Aufgabe der Erklärung oben beschrieben, ist in Übereinstimmung mit den einschlägigen EU-Harmonisierungsvorschriften:

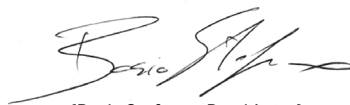
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente:

**BS EN 55014-1:2021**  
**BS EN 55014-2:2021**  
**BS EN 60335-1/A1/A2/A14:2021**

**BS EN 61000-3-2/A1:2021**  
**BS EN 61000-3-3/A2:2022**  
**BS EN 61000-6-1:2019**

**BS EN 61000-6-2:2019**  
**BS EN 61000-6-3:2021**  
**BS EN 61000-6-4:2022**

- Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva 2006/42/CE (Macchine) e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.
- Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la Directive machines 2006/42/CEE et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.
- This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the EC-Directive 2006/42 (Machines) and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.
- Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen) und folgenden.
- Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria) y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

  
 (Bosio Stefano - Presidente)

Castenedolo, 01-03-2023

